LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO
OCTOBER
2023

ISLA ONLINE
Noticia Transparente di Gobierno

Diaranson 25 October 2023

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



ARMA BO MES CU BALOR Y NO LAG'E GARA BO DI SORPRESA

Mamografia ta un herment vital den e proceso di cancer na pecho. Schedule esun di bo awe mes y duna prioridad na bo bienestar.

#closethecaregap



OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER



E PROYECTO DI PLAN DI MAYOR A BIRA REALIDAD

BIENESTAR DI NOS MUCHANAN TA PRIORIDAD

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente dialuna merdia, hunto cu Minister Rocco Tjon, na Centro pa Hoben y Famia, na unda a tuma luga e "soft opening" di e Loket di Plan pa Mayor. Prome Minister a splica cu Aruba ta conoce un di e porcentahenan mas halto di divorcio, y hopi biaha un divorcio no ta un proceso placentero.

Importante si ta, pa semper, si tin yiunan envolvi, tur decision cu wordo haci, durante e proceso aki, ta na bienestar di nan. Aki ta unda e proyecto di Plan di Mayor ta di gran beneficio, pasobra e ta brinda e asistencia necesario, riba con pa tuma e miho decisionnan na bienestar di e yiunan.

Na momento di un divorcio, semper tin un di e mayornan cu tin mas di perde, pero na final e yiunan no mag wordo perhudica. Tambe hopi biaha e persona den e proceso, ta sinti cu esaki ta algo personal y no ta desea di papia cu niun hende.

Pero estudionan cientifico ta demostra cu ayudo ta importante, y ta necesario pa tuma e ayudo aki, specialmente pa e yiunan, pasobra nan ta e factor principal durante un divorcio. Aworaki cu e proyecto di Plan di Mayor, mayornan por haya e asistencia necesario, riba con pa tuma e miho decisionnan den bienestar di e muchanan. E proyecto aki ta yuda pa e parehanan no

wak otro como ex pareha, sino como mayornan di nan yiunan. E ta na su luga pa semper brinda e yiunan e miho trato cu e mesun alegria cu dia cu el a nace.

Continuacion **PROYECTO PLAN DI MAYOR.....**

E Plan di Mayor, lo wordo ancra den ley prome cu fin di aña, y lo bin cu e obligacion na mayornan, ora di separa, pa tin un plan di con ta bay atende cu e muchanan. No mas loke hues of voogdijraad ta bin cu ne, sino un plan cu e mayornan ta sostene y duna tur di nan mes pa bienestar di e muchanan.

E muchanan semper mester keda e prioridad, y nan tin derecho pa ta feliz y por desaroya sin mucho problema den bida. P'esey e proyecto aki ta importante.

"Mi kier gradici tur esnan cu a haci e proyecto aki un realidad. Un danki na Minister Rocco Tjon pa a duna tur di su banda pa e proyecto aki continua, y cu awe nos por a yega asina leu.

Tambe un danki na Michella Steenvoorde-Lacle cu ta e motor tras di proyecto aki. Si no ta pa boso cu a insisti riba esaki, awe nos no lo tin e herment importante aki pa brinda esnan cu tin mester di e ayudo.

Tur dia tin retonan den nos caminda pa loke ta e situacion financiero, y tambe riba hopi otro cos mas, pero e tipo di temanan aki no mag di keda sin haya atencion. P'esey un danki di curason, y pabien cu e logro aki. Mi ta spera cu tur mayor haci uzo di tur e apoyo cu nan por haya di e proyecto aki", Prome Minister a expresa.







Participantenan presente di paisnan grandi ta un muestra cu tin interes den e desaroyo di Aruba.

Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER A ATENDE E DI DOS
'SUB NATIONAL ISLAND JURISDICTION CONFERENCE'
NA UNIVERSIDAD DI ARUBA

Diamars mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na Universidad di Aruba pa atende e di dos 'Sub National Island Jurisdiction Conference'. Durante su discurso, Prome Minister a indica cu Aruba, mey mey di tur otro crisis, ta atendiendo cu e crisis di cambio climatico. E diferencia ta cu e crisis di cambio climatico no ta asina visibel, manera covid, of un guera, y no ta dal e pais direct, sino poco poco.

Na Aruba tin temporadanan hopi largo di secura y despues ta bin un tempo intenso di awacero, cu ta causa awendia mas daño cu antes. E careteranan ta den mas mal condicion, pasobra e cambio climatico ta kibra loke tin, cu e resultado cu Gobierno lo mester inverti mas placa pa drecha nan. E preocupacion mas grandi ta e beachnan cu ta un di e factornan importante, ya cu esey ta loke ta trece nos turistanan, cu ta genera entrada pa pais Aruba. E beachnan ta wordo afecta door di uzo di hopi hende, pero tambe di cambio climatico.

Prome Minister a indica cu cambio climatico tin retonan grandi, y p'esey ta necesario pa tin un Gobierno cu vision. Pa atende miho cu e tematica aki, Gobierno a institui e comision 'Climate Change Council, encabesa pa Minister Ursell Arends. E comision ta encarga pa bin cu proposicionnan, di con ta bay atende cu e problematica aki. Ministerio di Infastructura, tambe ta adaptando e leynan, reglanan, y diferente maneho pa atende cu cambio climatico, y pa tene cuenta cu ora ta construi den futuro, ta exigi un poco mas.

"Mi kier reitera cu Gobierno ta atendiendo cu e crisis aki, y ta consciente cu tin algun cos cu mester wordo adapta. E fundeshi di nos legislacion ta bon, pasobra e ta tene cuenta cu cambionan, pero ta importante pa percura pa cumpli cu e leynan. Mi ta felicita Universidad di Aruba cu e organisacion di e conferencia aki. Mi ta sumamente impreciona cu e nivel di e conferencia, mirando cu aunke e topico ta basa riba e islanan, toch tin participantenan di paisnan grandi presente. Esaki sigur ta un muestra, cu tin hopi pais interesa den e desaroyo di pais Aruba", Prome Minister a expresa.





Potretnan:
'SUB NATIONAL ISLAND JURISDICTION CONFERENCE'









Limpi Limpi

CANTIDAD DI DESPERDICIO COLECTA NA BAKI DEN BARIO DAKOTA

41 BAKI DI BULK/MIX WASTE

22 BAKI DI METAL & E-WASTE

12 BAKI DI GREEN WASTE

1 BAKI DI DESPERDICIO DI TAIRA

1 BAKI DI DESPERDICIO DI CONSTRUCCION

1 BAKI DI DESPERDICIO DI CARTON

trashtocasharuba.org/limpilimpi























Minister Ursell Arends:

Un Exitoso Edicion di
BAKI DEN BARIO NA DAKOTA
a Mira Mas cu 540 Auto Trece Desperdicio



Diasabra ultimo a tuma luga e di cuater edicion di Baki den Bario na Dakota. Baki den Bario, cu ta forma parti di campaña nacional 'Limpi Limpi', ta un evento unda ta pone baki di desperdicio na diferente districtonan rond di Aruba.

E meta di e evento aki ta pa conscientisa nos poblacion riba separacion di desperdicio y e importancia di esaki. Pues ora di separa desperdicio, nos ta yuda e procesamento di reciclahe cana mas eficientemente y alabes, ta percura pa menos contaminacion den nos medio ambiente.

Diasabra ultimo entre 7'or pa 11'or di mainta un cantidad grandi di persona, un total di 541 auto, a bin haci uzo di e oportunidad pa trece desperdicio pa procesamento. A logra colecta 79 baki di desperdicio separa cual entre nan desperdicio di construccion, metal, e-waste, greenwaste, bulkwaste, taira y hasta carton.

Ministerio di Naturalesa ta sumamente contento cu e cantidad significante di desperdicio cu a ser colecta y awor lo por wordo procesa debidamente. Esaki ta desperdicio di cual un gran parti por a termina den nos naturalesa.

E recepcion excepcional di Baki den Bario ta un muestra cu nos comunidad ta dispuesto pa adopta practicanan sostenibel. Separacion di desperdicio ta un concepto relativamente nobo den nos comunidad y ta algo cu lo tuma cambio di mentalidad pa por implementa structuralmente.

Minister Arends ta recorda tur esnan cu ta desea di haci uzo di Baki den Bario pa haci e preparcionnan necesario den dianan prome cu e evento. Di e manera ki por evita pa yega laat na e evento y no logra deposita desperdicio. Esnan cu a prepara bon di antemano a logra pasa Baki den Bario mas cu un biaha entre 7'or pa 11'or di mainta.

Tambe un recordatorio cu durante cada evento di Baki den Bario lo tin un stand di FPNC (Fundacion Pa Nos Comunidad) unda cu lo acepta articulonan den bon estado cu por haya di dos uzo cerca un doño nobo. Articulonan acepta ta, entre otro, muebles, paña y co'i hunga.

-1- Adicionalmente, Serlimar lo tin un stand unda su clientenan por bin regla nan cuenta di pago y solicita transportacion di nan desperdicio den caso cu no por trece nan mes. E servicio di transportacion di desperdicio tambe ta telefonicamente.

E siguiente edicion di Baki den Bario lo tuma luga dia 4 di November den districto di Savaneta na Veld di Undesa y lo conitnua te dia 16 di december 2023 den diferente otro districto. Pa mas informacion tocante e desperdicio cu ta wordo acepta y e fechanan por bishita https://trashtocasharuba.org/limpilimpi .

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Xiomara Maduro
MINISTER





Durante Conferencia di prensa extraordinario: Minister di Finansa a presenta e 'E Nota di Fin di Aña 2023'

TIN UN TOTAL DI 47 MIYON FLORIN DISPONIBEL PA POR HACI INVERSIONNAN NECESARIO

Ta aplica maneho di 'meevaller' pa prome biaha

Dialuna atardi Gobierno di Aruba a yama un conferencia di prensa extraordinario cu e topico 'Resultado di maneho financiero 2023' na unda tur Minister di Gabinete Wever-Croes tabata presente pa asina comparti informacion riba e resultado financiero cu a wordo entrega na Parlamento den forma di un Nota di Fin di Aña 2023 den cual ta aplica e maneho di 'meevaller' pa prome biaha.

Nota di Fin di Aña 2023

Minister Maduro di Finansa a splica cu e Nota di Fin di Aña 2023 a keda entrega na Parlamento den cual por mira un adaptacion di e cifranan di Presupuesto 2023 conforme nan realisacion. Sinembargo e cambio principal cu e Nota di Fin di Aña 2023 ta contene, ta e aplicacion pa prome biaha di e maneho presupuestario di 'meevallers' ancra den e Protocol di aña 2018 entre Aruba y Hulanda. Segun e maneho di 'meevallers,' tur resultado riba e surplus di 1% di GDP den presupuesto, por wordo uza 50% pa paga debe y 50% pa por haci extra inversion.

Maneho di 'meevaller' den Presupuesto 2023

E mandatario a sigui splica cu den aña 2023 ta e prome biaha cu Aruba ta haya su mes den e situacion unda cu nos tin un surplus cu ta mas halto cu 1% di GDP. Na september ultimo, ora cu Parlamento a haci cambio na e Presupuesto 2023 di Pais Aruba, por a constata cu e surplus tabata na 1.3% di nos GDP. Awor cu ta actualisa e cifranan conforme nan realisacion, nos por mira cu e surplus a bira 1.8% di nos GDP. Riba e 0.8% di surplus cu ta equivalente na 50.2 miyon florin, lo bay aplica e maneho di 'meevaller.' Di e manera aki 50%, cual ta suma 25.1 miyon ta wordo destina pa paga debe, y e otro 50% ta bay pa por haci extra inversion.

Den aña 2023 tin 47 miyon florin disponibel pa inversion

Aplicando e maneho di 'meevallers' nos por constata cu den Presupuesto 2023 di Pais Aruba lo tin un suma total di 47 miyon florin disponibel pa por wordo inverti den proyectonan cu ta mehora e servicio publico na comunidad. Minister Maduro a splica cu den e Nota di Fin di Aña 2023 tin un lista di e extra inversionnan cu por wordo realisa cu 25.1 miyon florin cu a bira disponibel door di aplica e maneho di 'meevaller.' Ta trata di inversionnan cu a wordo evalua pa un comision di Departamento Economico y Departamento di Finansa cu ta scrutina tur inversion y ta fiha un prioridad conforme necesidad.

Continuacion UN TOTAL DI 47 MIYON FLORIN....

Cambionan den Ministerio di Finansa y Cultura

Pa locual ta cambionan den e Nota di Fin di Aña 2023 pa e Ministerio di Finansa y Cultura, e mandatario por informa cu a aloca 2.4 miyon florin di e post di 'Fiansa di Estudio' pa asina por cubri gastonan incidental di salario na SABA.

Banda di esaki den Ministerio di Finansa y Cultura, Centrale Accountants Dienst (CAD) lo haya un inversion exra di 25 mil florin pa un hefboom automatico.

Trabou den ekipo ta duna su fruto

Na final di su splicacion, Minister di Finansa a tuma tempo pa gradici e ekipo di profesionalnan den Gobierno cu a bin ta haci un trabou grandi na bienestar di Aruba. E manera serio cu a trata cu Aruba su finansa publico desde aña 2018, awe ta duna su fruto na unda cu ta sali di un situacion di deficit pa bay na surplus den presupuesto, y tambe por yega na aplica e maneho di 'meevaller' den cual ta realisa fondonan extra pa baha debe y haci inversionnan necesario. Un logro grandi pa nos Pais danki na e trabou den ekipo.

PRESUPUESTO
2023

NOTA DI FIN DI AÑA 2023 Y SEGUNDO CAMBIO
DI PRESUPUESTO 2023

Gobierno di Aruba

PRESUPUESTO 2023

Nota di Fin di Aña 2023 y Segundo Cambio
di Presupuesto 2023

Cambio principal ta ehecucion di e maneho di 'meevaller' manera palabra den Protocol 2018.

Tur locual ta riba e **1%** di surplus ta bay 50% pa **inversion** y 50% pa **paga debe**.

Nota di Fin di Aña 2023 y Segundo Cambio
di Presupuesto 2023

A actualisa e cifranan conforme realisacion y esaki a produci un surplus di **1.8% di GDP**.

Riba e 0.8% cu ta 50.2 miyon florin lo aplica e **maneho di 'meevaller'.**

Di esaki 50% ta bay pa **paga extra riba e debe**, cu ta 25.1 miyon florin.

E otro 50% cu ta 25.1miyon florin, ta bay pa haci **extra inversion**.

PRESUPUESTO **2023**
SEGUNDO CAMBIO

AWG. 1348 MIYON NECESIDAD FINANCIERO

AWG. 66 MIYON SALDO FINANCIERO CUAL TA +1.0% DI NOS GDP

ENTRADA AWG. 1692 MIYON

GASTO AWG. 1600 MIYON

AWG. 467 MIYON PERSONAL

AWG. 26 MIYON FIANSA PA ESTUDIO

AWG. 47 MIYON INVERSION

AWG. 723 MIYON IMPUESTO INDIRECTO

AWG. 548 MIYON IMPUESTO DIRECTO

AWG. 225 MIYON SUBSIDIO

AWG. 263 MIYON INTERES

AWG. 208 MIYON SERVICIO Y PRODUCTO

Nota di Fin di Aña 2023 y Segundo Cambio
di Presupuesto 2023

CAMBIONAN DI MINISTERIO FIC:

Actualisa cifranan na realisacion

Ta aloca 2.4 miyon di fiansa pa estudio pa cubri gastonan incidental di SABA.

Inversion di 25 mil florin na CAD pa hefboom automatico.



Minister President y Minister Di Finansa a wordo informa di e

TRAYECTO EXITOSO DI DIGITALISACION

na Departamento di Impuesto

Siman pasa Minister President y Minister di Finansa a reuni cu e team di Departamento di Impuesto DIMP hunto cu e compania Gravity IT cu ta yuda cu e trayecto di digitalisacion di DIMP. Hunto a repasa e cambionan atraves di e añanan cu a hiba cu awe basta proceso fiscal na nos Pais ta digitalisa na un manera exitoso.

Trayecto di 2017 pa 2023

Tabata na aña 2017 cu a introduci e sistema di SAP na DIMP cu cual a cuminsa digitalisa e impuesto y primanan cu ta wordo paga tur luna. Despues a sigui cu e impuestonan di tur aña y e sistema automatisa di BO Impuesto (BOi) na aña 2019. Den aña 2019 tambe a aplica e cambionan pa haci e Reforma Fiscal I posibel.

Durante e pandemia den añanan 2020 y 2021, e sistema a mustra su balor tambe facilitando e Alivio Fiscal I y II na comunidad, y e 'cross check' necesario pa facilita e trabou di SVB pa brinda Subsidio di Salario na comercio, na momento cu e contacto fisico tabata casi imposibel pa motibo di, por ehempel, e 'shelter in place' aplica pa cuida e salud publico. Den aña 2022 a haci e preparacion tecnico necesario pa por a implementa e Reforma Fiscal II cu a resulta den e Plan di Impuesto 2023 na comienso di aña 2023. Den e mesun aña aki a introduci 'BBO na frontera' y e resultado te awo ta mustra cu e implementacion tecnico tabata uno exitoso.

Den 2023 bay dilanti

Den e tempo nos dilanti mas proceso fiscal na DIMP lo wordo digitalisa pa asina por crea e eficiencia necesario. Ainda den aña 2023 ta e intencion pa introduci e posibilidad pa haci 'bezwaar' online. Den aña 2024 lo digitalisa e impuesto riba ganashi y impuesto riba dividendo. Tambe lo traha riba e parti di seguridad electonico na e MFAnan. Na aña 2025 bay dilanti lo traha riba e integracion di DIMP cu e registronan importante manera Censo, Camara di Comercio, SVB, DOW, DLV y DIP. Pa e tempo eynan tambe lo kier introduci e 'feature' di 'pay now' den BOi. Lo traha tambe riba e uzo di 'analytics' pa mehora cumplimento (compliance), lo contempla pa upgrade e sistema di SAP y bay over na e sistema di Cloud pa warda informacion.

Mas trabou tumando luga pa mehora servicio

Banda di e trabounan di digitalisacion, tin hopi trabou ta wordo haci pa por mehora e servicio di DIMP na comuniddad. Recientemente DIMP a logra surpasa e retraso cu tabata existi 40 aña largo den procesa pago di restiticion di impuesto riba entrada. Den aña 2023 pa prome biaha ta logra paga restitucion di aña 2022 den apenas algun siman despues di a yena e aangifte. Un asunto cu ta wordo traha riba dje ta e sistema di telefoon di DIMP cu ta den su fase final pa keda cla pa asina por brinda un miho servicio. Ta preparando tambe un 'task force' pa atende cu e atraso den atende e cartanan di obhecion. Tur e trabounan aki ta wordo haci simultaneamente pa asina por mehora e servicio di DIMP na comunidad.

Ta gradici e ekipo di DIMP y Gravity IT

Minister Maduro ta gradici e ekipo di DIMP y tambe e compania Gravity IT pa tur e esfuerso cu ta wordo haci pa e implementacion di e trayecto di digitalisacion na DIMP por tabata exitoso. Ya caba Pueblo a cuminsa mira e fruto di e trabounan haci y pronto esaki lo ta mas visibel ora cu sigui cu e ultimo fasenan di e proyecto. Masha danki pa tur esfuerso haci na bienestar di Aruba.






Navigati
"Paving the way to
gravity it









LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023

Geoffrey Wever
Minister



A inicia cu trabou di instala luznan nobo den Caya pa

ELEVA SEGURIDAD DEN CAYA F. BETICO CROES

Diamars 24 di october DOW a inicia cu e proyecto instalacion di luznan nobo y adicional den Caya Betico F. Croes. E instalacion ta inclui 50 palo di luz nobo reemplazando esnan existente y cu no ta funciona debidamente.

Minister di Asuntonan Economico, Sr. Geoffrey Wever, ta contento di mira e inicio di proyecto di iluminacion, mirando cu esaki tin basta tempo den planificacion. E mandatario a splica cu e proyecto di revitalisacion di Oranjestad ta consisti di diferente proyectonan cu hunto mester trece un impacto positivo den centro di ciudad. Pa ambos San Nicolas y Oranjestad, iluminacion y seguridad ta importante pa cual a escohe pa atende cu e reto aki inmediatamente.

Pa atende cu e aspecto di seguridad pa hasi caya Betico F. Croes mas atractivo anochi, a haci un inversion di mas di 60 mil florin pa iluminacion.

Fuera di iluminacion, tin otro proyectonan di infrastructura plania y tambe den ehecucion. Un ehempel di esaki ta e proyecto di Wilhelminastraat y Columbusstraat, cual pronto – finalmente – lo termina., e projecto aki ta atende cu accesibilidad, crea mas espacio publico, facilidad di permiso pa precario, percura pa mas limpiesa y expansion di parkeo, cu tin e meta principal di drecha e atmosfera empresarial den e area.

Minister Wever ta indica di ta na altura cu tin diferente reto pa atende cu nan den e cuadro di revitalisacion den e area, y cu esaki tin su debido atencion. Ta trahando duro cu diferente gruponan envolvi pa atende cu proyectonan realisabel a corto plaso, mientras ta preparando pa e proyectonan mas duradero y a largo plaso.

Colaboracion entre sector priva y gobierno ta keda esencial den realisa un centro di ciudad revitalisa, cu destinacion pa haci Oranjestad un centro di gastronomia y vivienda. E mandatario ta gradici tur esnan envolvi pa nan esfuerso, y e comerciantenan pa nan pasenshi y comprension.



Den bataya contra cancer,
forsa y speransa ta uni nos tur.
Hunto nos por vence e desafio aki.
Keda fuerte, sigui kere,
y laga bo animo inspira otro.
Bo no ta so den e lucha aki.

#closethecaregap

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Rocco Tjon
Minister



Cuerpo Policial su
Unidad di Mobiele Eenheid a ricibi nan

BUS NOBO COMPLETAMENTE EKIPA

Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, conhuntamente cu Korpschef sr. Ramon Arnhem, a bishita Bureau Rampen Bestrijding (BRA) pa asina presencia e entrega di e bus completamente nobo pa Cuerpo Policial di Aruba, pa e unidad Mobiele Eenheid. Esaki ta un di e proyectonan cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a percura pa ehecuta pa loke ta Cuerpo Policial, mirando e necesidadnan cu nan tin. Pa prome biaha, Cuerpo Policial di Aruba lo tin un bus asina, pa e unidad Mobiele Eenheid, caminda a tene cuenta cu tur e rekisitonan cu tin pa loke ta trata e unidad aki.

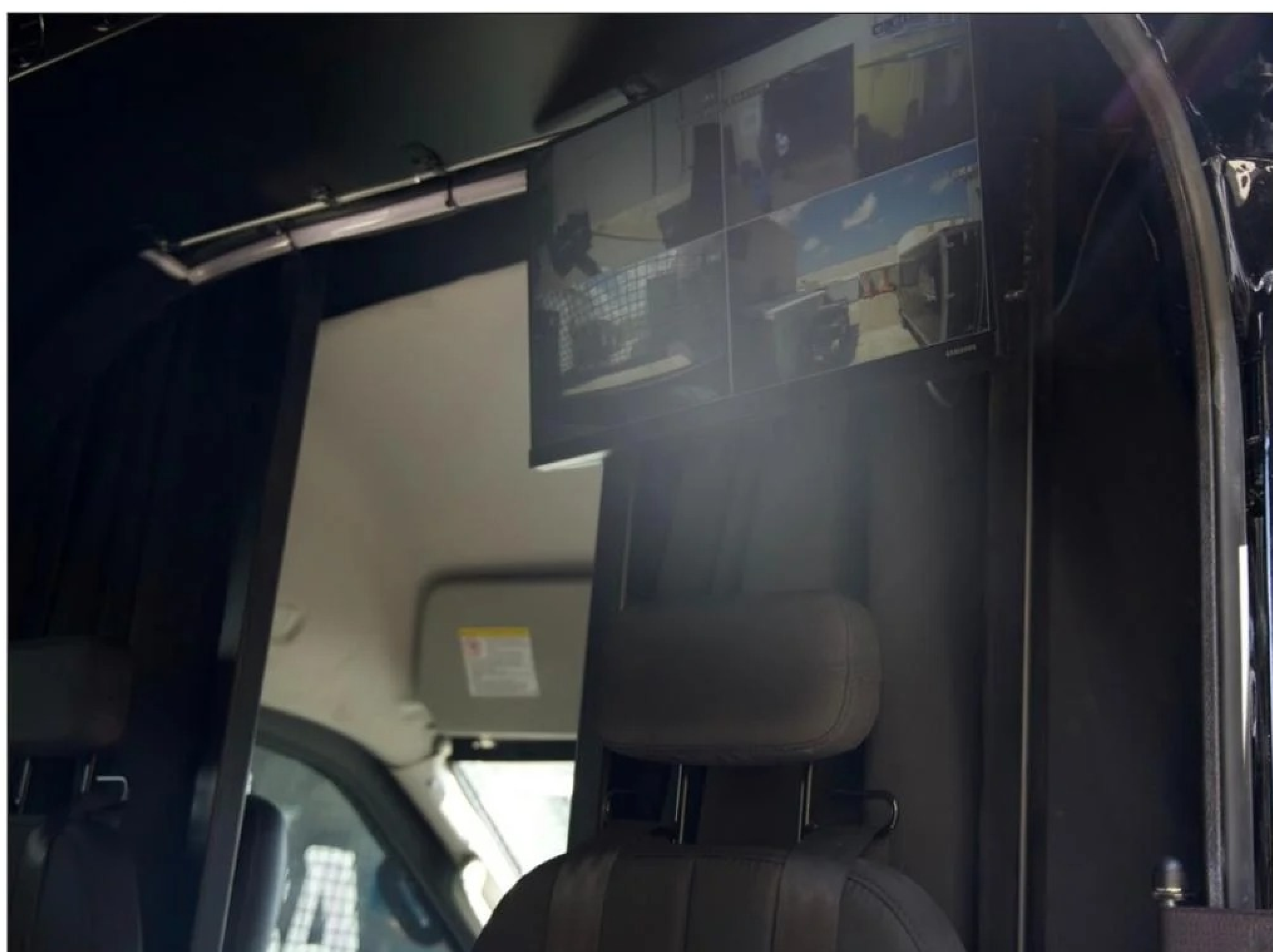
Manera ta conoci Mobiele Eenheid tin un rol sumamente importante pa loke ta trata mantene orden publico, y pa e motibo aki a percura pa adkiri e bus aki, cual ta cumpli cu tur e rekisitonan di loke nan tin mester pa nan propio siguridad, y consecuentemente pa por mantene orden y siguridad pa tur esnan na e evenemento caminda nan lo patruya.

E bus aki ta un inversion di alrededor di mey miyon florin, y ta cumpli cu e parti di bulletproof, camara, heat sensors, y di paden e personal lo por wak kico ta pasa pafo, y asina nan por ta miho prepara pa nan propio siguridad.

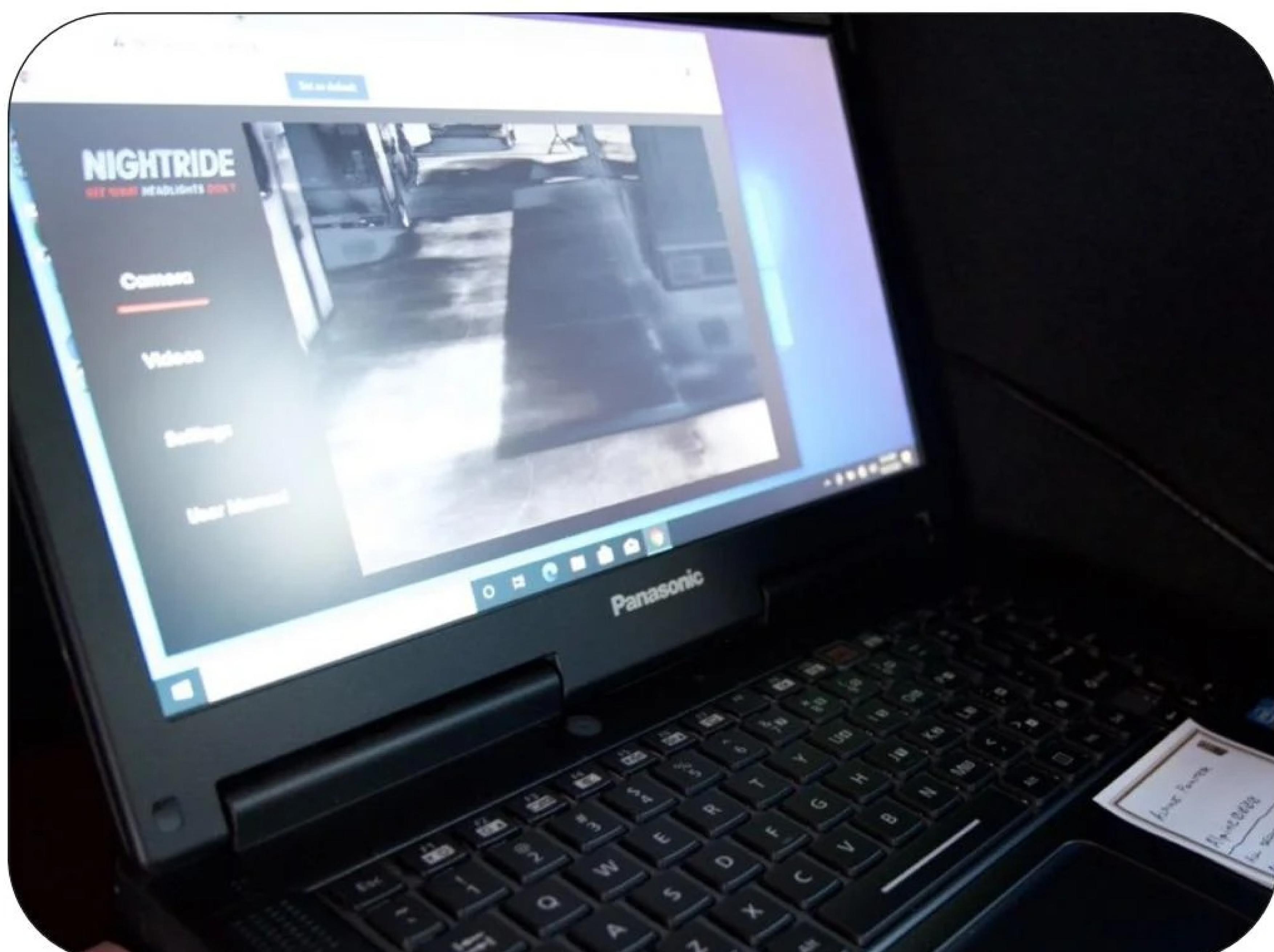
Continuacion BUS NOBO COMPLETAMENTE EKIPA....













Pa e motibo aki, a percura pa obtene mas fondo pa Cuerpo Policial, pa asina por ehecuta tur e proyectonan cu ta necesario pa garantisa na prome luga e siguridad di nos comunidad, pero tambe di nos Agentenan Policial.

Pa por a logra ehecuta e proyecto aki, e tawata hopi importante di por a conta cu e input di Cuerpo Policial mes, pa asina sa kico ta e necesidadnan cu nan tin pa por aloca e fondonan debidamente pa adkiri e bus aki.

Banda di esaki, nos ta gradici BRA tambe, pa a facilita henter e proceso pa trece e bus aki Aruba den un tempo record, como cu nan tawata tin e contacto cu e compania na Merca cu ta duna e servicio aki.

Un pabien pues na Cuerpo Policial y e unidad di Mobiele Eenheid, cu e bus nobo aki, caminda nos ta sigur cu nan lo haci bon uzo di dje, pa nan propio siguridad y e siguridad di henter pueblo di Aruba.

LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO

OCTOBER
2023



Endy Croes
MINISTER



Minister Endy Croes Ta Gradici

SRA. VIOLA HEUTGER

pa tur su trabou eherci como rector di Universidad Di Aruba

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Sra. Viola Heutger cu ta e rector actual di Universidad di Aruba. Sra. Heutger a entrega Minister Endy Croes un bunita buki Sagrado Secular y ta trata di e historia completo di e Universidad di Aruba di tempo cu el a wordo funda te cu awo.

Banda di esaki, a entrega un Jaarrekening di Universidad di Aruba y a cumpli cu diferente aspecto di esaki. Desde e luna di november Sra. Heutger no lo trahando mas como rector di Universidad di Aruba y Minister Endy Croes a gradicie pa e añanan cu el a traha como rector na Universidad di Aruba.

Durante e reunion, Sra. Heutger a duna algun conseho pa Universidad di Aruba y a indica cu e lo keda den contacto pa algun proyecto cu e ta desea di termina y a pidi e mandatario di Enseñansa pa sigui atende cu esakinan debidamente pa por realisa e bunita proyectonan aki.

Finalmente, Minister Endy Croes ta desea Sra. Viola Heutger hopi exito den su futuro carera.



Minister Endy Croes a anuncia cu

LO CONSTRUI UN SCOL COMPLETAMENTE NOBO PA JULIANA SCHOOL

Y lo termina fase 2 di e proyecto di mon plaisir college havo

Dialuna anochi durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a anuncia dos proyecto grandi pa enseñansa pa e aña entrante. Primeramente, e mandatario di Enseñansa a señala cu lo construi un scol di 6.7 miyon florin completamente innovativo pa Juliana School.

Manera ta conoci, e scol ta cera desde aña 2016 y desde e tempo ey e team di Juliana School ta den un otro edificio. Gobierno di Aruba a traha hopi duro riba esaki. A traha un plan y tabata sperando e fondo necesario pa por inicia cu e proyecto di construccion di Juliana School. Aña pasa october, a involucra e staf di Juliana School den e proyecto aki pa evalua si nan ta desea pa tin un scol tradicional manera nan tabatin antes of un edificio nobo.

E ekipo di Juliana School a opta pa un scol completamente innovativo y di e forma aki e architect a diseña e proyecto. Siguientemente, Minister Endy Croes a anuncia cu ta bay inverti 2.6 miyon florin pa continua cu fase 2 di e proyecto di Mon Plaisir College Havo. Manera no sa, Mon Plaisir College Havo a inicia desde aña 2020-2021 cu un proyecto di construccion, pero pa motibo di fondo no por a continua cu e segundo fase.

Te cu awe Mon Plaisir College Havo ta huur un otro edificio cu no ta diseña pa haya les y no ta apropia pa e alumnonan. Ministerio di Enseñansa a traha duro pa por continua cu fase 2 di e proyecto di Mon Plaisir College Havo, pa asina pronto ful e team por ta den nan edificio completamente nobo.

Cu esaki ta cumpliendo cu recomendacion 3 di Doorlichting Rapport, cual ta indica cu mester tin un insfrastructura adecua pa nos enseñansa.

Minister di Enseñansa Endy Croes ta gradici Gabinete Wever-Croes II cu a traha hopi duro pa pone fondo disponibel pa e proyecto di construccion di e dos (2) scolnan aki entrante aña 2024.







participacion ta gratis ★ tin premio pa grote y kleine kleuter ★ ultimo dia di entrega ta dia 5 di december 2023

Minister Endy Croes ta lansa e

CONCURSO DI KLEUR PA SCOL PREPARATORIO

Stima Bo Mascota 2023

Despues di un exitoso Concurso di Pintamento pa scol basico cu a culmina diahuebs 19 di october 2023, Minister di Enseñansa Sr. Endy Croes, ta lansa e Concurso di Kleur pa tur scol preparatorio.

Na augustus cu a lansa e Concurso di Pintamento pa scol basico a anuncia cu na e luna di october sea Minister Endy Croes of Minister Ursell Arends lo lansa e Concurso di Kleur pa scol preparatorio. Algun siman atras, Minister Ursell Arends a laga e concurso den man di colega Minister Endy Croes cu awe ta lansa esaki.

Desde aña 2020, e muchanan di scol preparatorio ta wordo inclui den e concursonan cu Gabinete Wever-Croes ta lansa cu tin como meta pa sigui conscientisa comunidad, e biaha aki nos muchanan mas chikito specialmente, cu nan mascota merece hopi amor y bon cuido. Si cuminsa inculca e amor pa mascota den nos muchanan, esey ta garantisa un miho futuro pa locual ta trata un escogencia responsabel si ta tuma un mascota si of no y e cuido debido di un mascota door di su doño.

Na aña 2020 e tabata un Concurso di Pinta y Kleur pa e muchanan di scol preparatorio te cu aña 3 di scol basico. Na 2021 tabatin 2 concurso, un apart pa scol basico y un concurso di kleur pa scol preparatorio lansa conhuntamente cu Purina, caminda mas cu 100 “kleuters” a participa. Aña pasa Gobierno di Aruba a bolbe haci un concurso combina di pinta & kleur pa e muchanan di scol preparatorio te cu aña 6 di scol basico y e aña aki atrobe Gobierno di Aruba a haci 2 concurso apart, esun di scol basico ta tras di lomba y awo ta toca turno na tur scol preparatorio.

E pintura cu e muchanan mester kleur ta un diseño di Sr. Armando Goedgedrag, similar cu esun di aña 2021, pero simplifica, special pa “kleine kleuters” por participa cu smaak.
Riba e pintura bo por mira un veterinario femenino cu 2 cacho, 1 pushi y 1 pisca rond di dje. Hasta por mira cu un di e cachonan recientemente a wordo opera: e tin su “cone” bisti pa e no por mishi cu su herida. Esaki ta pa mustra cu e ta masha normal pa laga sterilisa bo mascota; algo sumamente importante pa realisa, cual ta un tremendo manera pa yuda controla e populacion di cacho. Den “background” por mira un “oud Arubaans huisje” y un tiki di Aruba su naturalesa.

Participacion ta gratis y ta habri pa tur mucha cu ta bay scol preparatorio. Lo tin premio pa “kleine kleuter” y pa “grote kleuter” a base di nan edad (4, 5 y 6 aña di edad). E esfuerso di cada mucha di 4, 5 y 6 aña cu ta bishita scol preparatorio ta conta. Si entrega mas cu un formulario pa cada participante, e comision lo saca 1 so afo pa participa.

E muchanan por pinta mas cos si nan ta desea, por ehempel un cura, mas cadushi, mas nubia etc. Ta p’esey e espacio rond ta poco habri ainda.

“Mi kier encurasha tur scol preparatorio pa incorpora e kleurmento den oranan di kleur na scol mes y asina laga e muchanan participa na scol mes”, Minister Endy Croes a expresa.

Muchanan tin te dia 5 di december 2023 pa entrega nan formulario di participacion na un di e siguiente luganan: MFA Noord, MFA Paradera, MFA Santa Cruz, MFA Savaneta, Oficina di Gobierno Edison Briesen na San Nicolas of na Bestuurkantoor Oranjestad.

Dia 19 di december, net prome cu vakantie di Pasco, lo anuncia e ganadonan riba e pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes y tambe riba e pagina di Facebook Stima Mi Mascota. E dia aki lo manda un e-mail pa e scolnan pa nan por avisa e alumnonan y si esaki no a wordo anuncia ainda, lo anuncia e fecha di entregamento di premio tambe. Ban haci e concurso aki un exito!

Gobierno Di Aruba ta encurasha e scolnan pa participa den e proyecto di innovacion di EDUTECH FUND

A ALOCA AFL. 400,000 MIL PA E PROYECTO AKI



Dialuna ultimo, Minister Endy Croes hunto cu Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na e conferencia di prensa di FUTURA. Na unda cu a anuncia e continuacion di e proyecto EduTech Fund. Minister Endy Croes a indica cu e ta un bunita proyecto cu ta resorta bou di Ministerio di Innovacion.

FUTURA ta e departamento cu ta encarga cu e proyecto di EduTech. Manera ta conoci, e prome edicion tabata uno sumamente exitoso cu a termina na final di aña escolar 2022 – 2023. Durante e prome aña a ricibi un total di 50 aplicacion. Un comision independiente di profesional tabatin e tarea pa saca e 12 proyecto piloto di innovacion ganado. EduTech Fund ta stimula innovacion, tecnologia, y interactividad den scolnan di Aruba.

Via EduTech Fund, scolnan di Aruba por aplica pa haya subsidio pa proyectonan piloto di innovacion cu a wordo traha door di nan mesun maestro- y/of studiantenan. Minister Endy Croes a enfatisa cu e ta sostente e proyecto aki, cu ta stimula tecnologia, innovacion y interactividad entre scolnan. E parti mas bunita di e proyecto aki ta cu e ideanan ta nace na e scolnan mes entre maestro-, alumno- y mayornan. Nan ta esnan cu sa kico tin mester na nan scol. E aña aki un bes mas EduTech Fund a aloca Afl. 400,000 mil pa e proyecto aki.

Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici Minister Presiden Evelyn Wever – Croes cu a aloca e fondonan bou di FUTURA. Tambe, mandatario di Enseñansa y Deporte ta gradici FUTURA cu e bunita iniciativa aki. Alabes ta encurasha tur scol pa participa den prome ciclo di e proyecto cu ta cera dia 17 di november proximo. Pa mas informacion por bishita e website www.edutecharuba.org



ARMA BO MES CU BALOR Y NO LAG'E GARA BO DI SORPRESA

No spera pa cancer sorprende bo. Tuma control di bo salud y haci un mammogram.

Deteccion tempran por salba bida y lo bo haya e forsa y resistensia pa enfrenta cualkier desafio cu curashi.

Bo accion proactivo awe por suavisa e caminda pa un futuro mas saludabel.

Duna prioridad na bo bienestar, y laga un mammogram ta bo escudo contra loke bo no ta spera. Brasa e poder di prevencion, y sigui briya cu speransa y curashi.